

# le journal <sup>61</sup> de l'UNIGE

Du 26 avril au 10 mai 2012 | Paraît le jeudi | [www.unige.ch/lejournal](http://www.unige.ch/lejournal)

## AU QUOTIDIEN | 4

### A vélo à l'Uni

Pour promouvoir la mobilité douce, une action avec de nombreux prix à la clé incite les collaborateurs et les étudiants à se rendre à vélo à l'Uni durant tout le mois de mai

## RECHERCHE | 14

### Articulations en 3D

Coordonné par MIRALab, le laboratoire de réalité virtuelle de l'UNIGE, un projet a pour ambition de recréer, sur ordinateur, les articulations des patients en 3D, afin de permettre un meilleur diagnostic

## HORIZONS | 16

### Code-barres génétique

Une équipe de la Faculté des sciences collabore à un projet de banque de données génétiques dédiée à la préservation de la biodiversité suisse

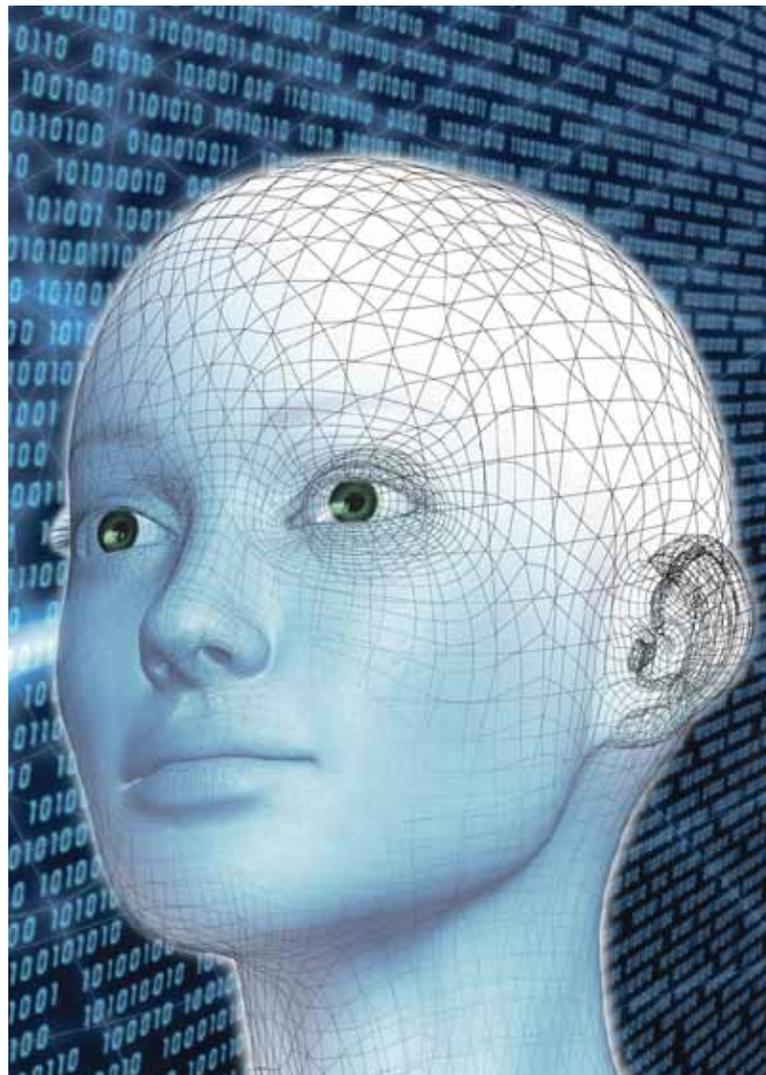
## L'AGENDA | 5-11



Retrouvez l'ensemble des conférences, cours publics, colloques et soutenances de thèse se déroulant à l'UNIGE



UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE



«Patient virtuel» du projet ITFoM.  
Image: S. Kaulitzki/Telefocus, SaIA iT

## POINT FORT | 2-3

# L'ère du patient virtuel

**| MÉDECINE |** Offrir à chaque patient une prise en charge personnalisée par le biais d'un avatar virtuel qui exploiterait à la fois l'énorme potentiel des technologies de l'information et de la communication et la quantité sans précédent de données biologiques disponibles pour chaque individu: tel est l'objectif du projet «IT Future of Medicine» (ITFoM).

Piloté depuis l'Institut Max Planck de Berlin et impliquant fortement l'UNIGE et les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG), ITFoM fait partie des six derniers projets encore en lice pour prétendre au titre de «navire amiral» de la recherche européenne. Les deux lauréats seront connus en 2013. Ils bénéficieront chacun d'un budget annuel de 100 millions d'euros durant une décennie. ■

## RECHERCHE | 14

# Un espoir dans la lutte contre le gliome

**| THÉRAPIE |** Les stratégies thérapeutiques pour lutter contre le cancer du cerveau voient s'ouvrir de nouvelles perspectives grâce aux recherches

menées par des scientifiques de l'UNIGE et des HUG. Une approche prometteuse qui consiste à exploiter les capacités naturelles protec-

trices de notre système immunitaire représente aujourd'hui un réel espoir d'enrayer l'évolution des gliomes, ces tumeurs dévastatrices. ■

## POINT FORT

# Un avatar médical pour ouvrir la porte aux soins individualisés

**| MÉDECINE |** Le projet «IT Future of Medicine» compte parmi les six derniers prétendants au titre de «navire amiral» de la recherche européenne

Impliquant une forte contribution de l'UNIGE, il a pour ambition de révolutionner les soins de santé en offrant à chacun un double virtuel personnalisé

Dans quelques années, chacun pourra accéder à l'ensemble des informations relatives à sa santé – de son génome à l'imagerie, en passant par les données environnementales – depuis son téléphone portable ou une tablette numérique. C'est l'ambition des chercheurs impliqués dans le projet «IT Future of Medicine» (ITFoM). Présenté le 16 mars lors d'un colloque organisé par les Académies suisses des sciences, ITFoM a en effet pour objectif de développer un avatar numérique personnalisé et modélisé qui refléterait la constitution anatomique, physiologique et génétique de chaque patient. Ce double médical permettrait de faciliter le diagnostic, d'améliorer l'efficacité des traitements et de mieux prévenir le développement de certaines maladies.

Comptant parmi les six projets encore en lice dans le cadre des «FET flagships» (*lire ci-dessous*), ITFoM est dirigé depuis Berlin et comporte un important volet suisse. Coordonné par Denis Hochstrasser, professeur au Département de science des protéines humaines (Faculté de médecine) et directeur du Département de médecine génétique et de laboratoire des HUG, il porte sur la protéomique (analyse des protéines) et la médecine translationnelle (*lire en page 3*).

«Personne ne voudrait monter dans un avion qui n'aurait jamais été testé au sol et qui serait piloté par quelqu'un ne s'étant jamais entraîné sur un simulateur, explique Denis Hochstrasser. C'est pourtant ce qui se passe lorsqu'on prescrit une chimiothérapie: aucun médecin n'est capable de prédire exactement quels effets aura ce traitement. L'objectif d'ITFoM consiste à créer un modèle informatique capable de jouer le rôle du simulateur de vol.»

## TRAITEMENT SUR MESURE

Le défi est à la taille des enjeux. Selon Hans Lehrach, responsable d'ITFoM, seuls 20% des traitements prescrits aujourd'hui contre le cancer sont adaptés aux malades, ce qui implique des risques pour les patients et des dépenses inutiles. Les résultats d'une récente enquête menée aux États-Unis montrent par ailleurs que les médecins constituent la troisième cause de mort dans le pays et que la moitié de ces décès sont dus à des erreurs de prescriptions.

«L'un des principaux avantages du patient virtuel serait de pouvoir tester l'effet d'un traitement avant de le prescrire dans la réalité, explique Denis Hochstrasser. Sachant que tout le monde ne réagit pas de la même manière à un médicament, le médecin

pourrait s'assurer que ce dernier sera réellement efficace et qu'il n'entraînera pas d'effets secondaires.»

Autre atout: l'aide au diagnostic. Confrontés à un tsunami de données où se côtoient des observations écrites, des vidéos, des résultats de laboratoire ou de l'imagerie – auxquels viendra bientôt s'ajouter un flot de données génétiques –, les praticiens ont de plus en plus de peine à identifier les problèmes qui nécessitent réellement un choix thérapeutique. En filtrant les informations pertinentes, ITFoM permettrait de gagner beaucoup de temps tout en écartant un certain nombre de fausses pistes.

Compte tenu de l'évolution des connaissances sur le développement de certaines pathologies, ITFoM pourrait également avoir une valeur prédictive. «Il suffit aujourd'hui de moins de deux heures et de 1000 dollars pour séquencer l'intégralité du génome d'un individu, explique Denis Hochstrasser. Et l'évolution suit le même cours pour les protéines. Grâce à ce type de données, nous serons mieux informés sur les prédispositions d'un individu à développer telle ou telle maladie. Mais, au-delà du fait de savoir qu'une personne a 40 fois plus de risques d'avoir Alzheimer que d'être hypertendue, ces informations permettront également au médecin

de se faire une idée de l'agressivité de certaines tumeurs et de la manière dont celles-ci répondent aux thérapies. Sur dix personnes qui sont opérées pour un cancer de la prostate, par exemple, il n'y en a vraisemblablement qu'une qui en bénéficie réellement, tandis que les neuf autres auraient pu être traitées autrement. Simple on ne sait pas faire la différence entre ces deux catégories.»

## UNE VOIE INCONTOURNABLE

Quant à l'éventualité que le projet ne soit pas retenu par les instances européennes, elle n'inquiète pas outre mesure Denis Hochstrasser. D'une part, parce que le fait que la maison-mère d'ITFoM soit basé en Allemagne constitue un atout sur le plan politique. De l'autre, parce que, selon le chercheur, la voie explorée par le projet est devenue incontournable. «La médecine et la société ont considérablement évolué en quelques années, conclut le professeur. Le praticien est devenu un conseiller en santé, un traducteur. Pour remplir ce rôle, les technologies de l'information et de la communication sont indispensables. Et ce qui est vrai pour le médecin l'est aussi pour le banquier, le politicien ou l'ingénieur, qui ont aussi une somme importante d'informations hétérogènes à digérer.»

## Les six navires amiraux de la recherche européenne

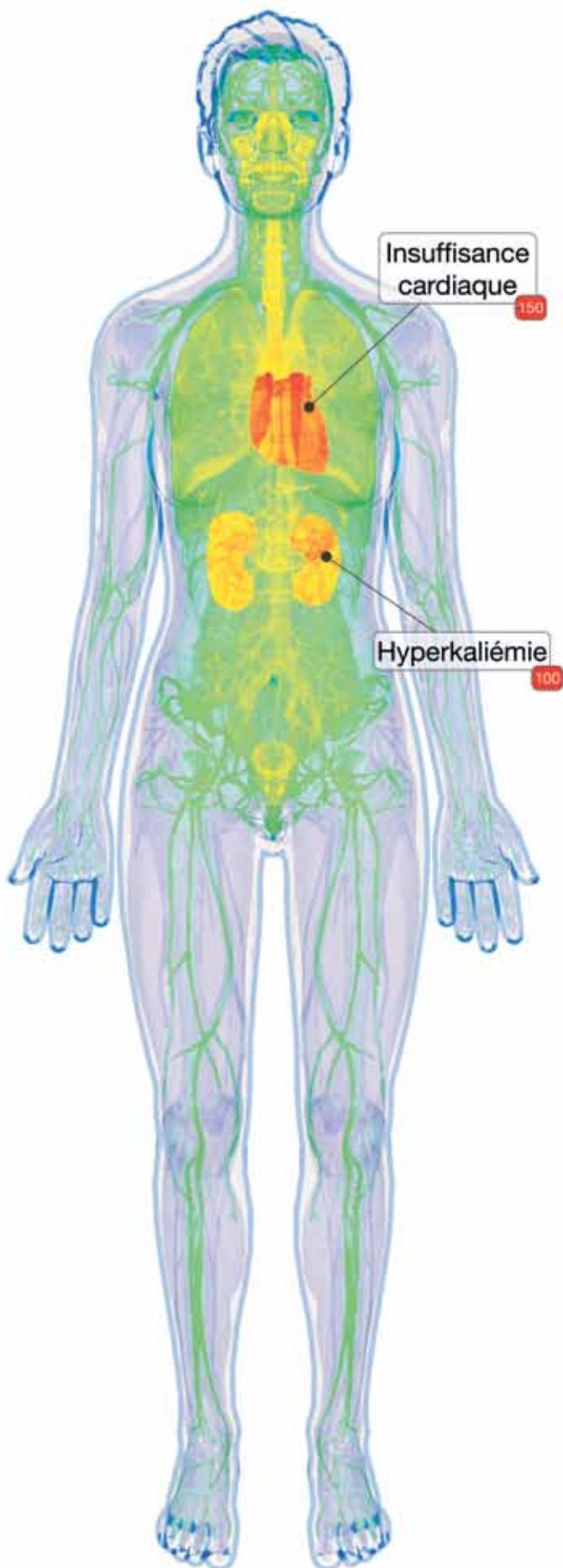
L'initiative «Future and Emerging Technologies Flagships» (FET Flagships) est le plus grand programme de soutien à la recherche jamais lancé par l'Union européenne. Il vise à sélectionner, en principe au début 2013, deux «navires amiraux» qui bénéficieront chacun d'un budget de 1 milliard d'euros sur dix ans. La Suisse est impliquée dans cinq des six projets encore en course.

Outre la participation de l'UNIGE au projet «IT for Future of Medicine» (*lire ci-dessus*), qui est piloté depuis l'Institut Max Plank de Berlin, l'Ecole polytechnique de Lausanne (EPFL) est en effet la maison-mère du «Human Brain Project»,

dont l'ambition de mieux comprendre le fonctionnement du cerveau en simulant, par le biais d'un ordinateur surpuissant, la façon dont les neurones communiquent. L'EPFL partage par ailleurs avec son homologue zurichoise (EPFZ) la direction du projet «Guardian Angels», qui a pour objectif de développer une nouvelle génération de puces électroniques autosuffisantes sur le plan énergétique et capables de transmettre des informations biologiques ou environnementales, voire d'interpréter les émotions. L'EPFZ partage de son côté avec l'University College of London la direction du projet

«FuturICT», qui entend marier les technologies de l'information et la sociologie dans l'idée de prévenir les crises financières, sociales ou environnementales. Enfin, l'EPFL est également membre du consortium soutenant le projet «CA-RoboCom», axé sur la création de robots-compagnons destinés à faciliter notre vie quotidienne.

Sixième projet en lice, «Graphene-CA» vise à développer des matériaux innovants à partir du graphène, ce dérivé du carbone dont les découvreurs ont reçu le Prix Nobel de physique 2010. Basé en Suède, il inclut des chercheurs anglais, allemands, français, espagnols et italiens.



La société zurichoise Nhumi développe des interfaces permettant de gérer des données médicales individuelles. Image: Nhumi Technologies

## La médecine translationnelle, de l'ADN au lit du patient

**| MÉDECINE | Si l'Université de Genève joue un rôle important dans ITFoM, c'est en raison de son expertise dans le domaine de la médecine translationnelle.**

Neurosciences, oncologie, génétique... les grands projets thématiques qui essaient sur l'Arc lémanique et plus généralement tout autour du globe se rangent de plus en plus sous l'étiquette de la recherche «translationnelle». Ce terme englobe toute la chaîne menant du laboratoire au chevet du patient – recherche fondamentale, études cliniques et prise en charge des malades –, afin de réconcilier la compréhension des mécanismes biologiques élémentaires et les enseignements apportés par les essais cliniques et le suivi des patients. Une passerelle que les chercheurs appellent aujourd'hui de leurs vœux pour aboutir à un modèle global de compréhension et de traitement des pathologies humaines.

Dans la pratique, le corps médical assure la prise en charge du patient en tentant d'obtenir un maximum d'informations sur son état de santé, à l'aide de différents outils: étude des symptômes, anamnèse, historique familial et social du malade, allergies éventuelles ou avérées... Guère difficile d'imaginer, dans ce contexte, le bénéfice qu'un médecin traitant pourrait tirer de la mise à disposition de données issues du génome, du protéome ou encore du métabolome propre à chaque patient.

### SÉQUENÇAGE PERFORMANT

«Le génome des quelque 7 milliards d'individus sur Terre représente un volume de données de 2 petabytes à peine, après compactage et sans perte majeure de connaissances», souligne Ioannis Xenarios, professeur au Centre intégratif de génomique de l'Université de Lausanne et partenaire du projet ITFoM au titre de directeur des groupes Swiss-Prot et Vital-IT, intégrés à l'Institut suisse de bioinformatique. «Pourtant, la quantité de données nécessaires pour aboutir à ce résultat peut facilement générer un volume 50 000 fois plus élevé. Toute la difficulté réside dans la sélection des informations pertinentes pour les aspects thérapeutiques, diagnostiques et l'évolution des maladies, en sachant que chacun d'entre nous est unique», ajoute le biologiste.

Le problème n'est pas tant la masse des informations à disposition, aussi énorme soit elle, que l'interprétation de ces dernières, et leur mise en contexte au regard des connaissances

fondamentales disponibles et des observations pratiquées sur les patients.

«C'est là que réside le véritable défi d'un projet tel qu'ITFoM, et là également qu'un groupe comme le nôtre a un rôle à jouer, explique Ioannis Xenarios. La gageure n'est pas de disposer des informations brutes mais de pouvoir mesurer leur variation dans le temps, de suivre leur évolution et de les intégrer dans des modèles permettant de doter les praticiens d'outils non seulement diagnostiques, mais également prédictifs.» En cela, les chercheurs sont en train de lancer la prochaine étape de la médecine personnalisée, dont les ferments sont déjà perceptibles aujourd'hui.

### CHANGER LE SYSTÈME

C'est bien le scénario envisagé par ITFoM, et une des bases fondamentales sur lesquelles repose la recherche translationnelle. Reste que ce projet européen porte en lui une ambition qui pourrait se révéler également sa plus grande vulnérabilité. Pour que l'avatar virtuel ait une chance de prouver son utilité, il faut que le milieu médical change la manière dont les patients sont pris en charge.

La solution viendra-t-elle du patient lui-même? De plus en plus averti en matière de santé, abreuvé de sources médicales disponibles sur Internet, ce dernier pourrait devenir le levier nécessaire pour faire changer le système. «Des patients atteints de certaines pathologies viennent déjà trouver leur médecin avec leur profil génétique et demander des thérapies coûtant plusieurs centaines de milliers de francs. Ce type de situation, de plus en plus fréquent, est un signe que la démocratisation de l'informatique génétique est en marche», note le biologiste.

### L'ÈRE DE L'HYPERSPÉCIALISATION

Au-delà de l'évolution du rapport patient-praticien, une telle éventualité suppose que différentes spécialités médicales se côtoient, échangent et prennent ensemble en charge les patients, les observations cliniques venant nourrir la base de connaissances fondamentales. «Nous sommes désormais passés à l'ère de l'hyperspécialisation. Et cette dernière obligera le milieu médical à croiser les différentes compétences nécessaires à une prise en charge globale et complète», conclut Denis Hochstrasser, responsable du volet suisse d'ITFoM (*lire ci-contre*). ■

**| Pour en savoir plus |**  
[www.itfom.eu](http://www.itfom.eu)

## AU QUOTIDIEN

# Promotion de la mobilité douce: en mai, on se met tous au vélo!

**| MOBILITÉ |** Du 1<sup>er</sup> au 31 mai, les membres de la communauté universitaire sont invités à se rendre à vélo à l'Uni. Un mois de sensibilisation à la mobilité douce, avec des animations et de nombreux prix à gagner

«Rejoignez le mouvement!» C'est sous ce mot d'ordre qu'est lancée l'action «A vélo à l'Uni», qui se tiendra du 1<sup>er</sup> au 31 mai prochain. Ouverte à tous – enseignants, collaborateurs et étudiants –, elle vise à promouvoir le vélo comme moyen de déplacement.

Le principe est simple: l'inscription engage chacun à parcourir tout ou une partie du trajet domicile-UNIGE à vélo au moins un jour travaillé sur deux. La participation est possible en solo ou en équipe de trois à cinq personnes. Une personne par équipe peut opter pour un autre mode de déplacement non motorisé (par exemple la marche).

### DES COACHS PERSONNELS

Innovation en 2012: des cyclistes expérimentés qui se rendent déjà tous les jours à l'Uni à vélo seront à la disposition des nouveaux cyclistes. Leur mission: montrer le meilleur parcours pour se rendre à l'Uni, conseils, soutien, voire un accompagnement des débutants les premiers jours.



Image: L. Monnin/UNIGE

Les personnes qui viennent déjà régulièrement à vélo sont invitées à s'inscrire également. Elles pourront se proposer comme coach et prendre part au grand tirage au sort qui aura lieu le jeudi 31 mai à 12h15 à Uni Mail pour gagner des vélos et plusieurs autres prix. De plus, une large par-

ticipation permettra à l'UNIGE de déposer sa candidature comme «entreprise écomobile de l'année» auprès de la Confédération.

Tout au long du mois de mai, diverses animations seront mises sur pied par l'UNIGE: «cyclo-terrasse» sur le parvis d'Uni Mail, petit-déjeuners, tests de vélos électriques, atelier de réparation de vélos, etc.

### HISTOIRES DE VÉLOS

L'an dernier, plus de 600 membres de la communauté ont participé à l'opération. Marc Schaetzle, ingénieur à la Division informatique, faisait déjà régulièrement du vélo, mais lorsqu'il a déménagé à Maconnex, il y a trois ans, il a trouvé que la route pour venir en ville était trop dangereuse. Du coup, il a laissé son vélo à l'Uni, pour se déplacer entre les différents bâtiments. Le lancement de l'action «A vélo à l'Uni» l'an dernier l'a incité à sauter le pas et à faire le trajet «maison-boulot» à deux roues. «Je mets trente-cinq minutes à aller, cinquante au retour. Il faut aimer faire du vélo. Mais comme cela, on est bien réveillé le matin quand

on arrive au bureau et bien fatigué le soir quand on rentre à la maison», raconte-t-il. Depuis, il a pris confiance et fait le trajet chaque jour, «sauf quand il pleut trop fort» et s'est même offert un vélo couché, «très confortable sur les grands axes».

A Uni-emploi, tout le monde s'est motivé et c'est une équipe de cinq collaboratrices qui se sont inscrites l'an dernier. Trois faisaient déjà du vélo, la quatrième s'est décidée pour l'occasion et la dernière, adepte du deux-roues motorisé, a lâché son scooter pour s'y mettre, elle aussi. Elles ont remporté le Premier Prix en équipe, une balade gastronomique, qui les a menées, à vélo, dans un petit restaurant à Soral. Un cadeau sympathique qui les incitera à se réinscrire cette année.

Convaincus? Alors, n'hésitez plus, rejoignez le mouvement et venez à l'Uni à vélo! ■

### | Pour en savoir plus |

[www.unige.ch/velo](http://www.unige.ch/velo)  
 Coordinateur UNIGE:  
[Jean-Luc.Sudan@unige.ch](mailto:Jean-Luc.Sudan@unige.ch)

## VU D'ICI

# Plus d'un million d'économies dans nos bâtiments

**| CAMPUS |** En 2011, les économies d'énergie réalisées au Centre médical universitaire, à Uni Mail et dans les bâtiments de Sciences auront rapporté 1,17 million de francs, soit 20% de plus qu'en 2010

Grâce aux mesures mises en place sur les trois principaux sites du campus – CMU, Uni Mail et Sciences –, ce sont plus de 1000 MWh électriques, près de 10 500 MWh thermiques et plus de 52 500 m<sup>3</sup> d'eau qui ont été économisés en 2011. Un gain qui aura rapporté environ 1,17 million de francs à l'Etat de Genève. L'opération, chapeautée par l'Office des bâtiments du Département des constructions et technologies de l'information (DCTI) de l'Etat de Genève, a débuté en 2007 déjà. «L'économie financière cumulée depuis le début des travaux s'élève à 3,8 millions de francs. En période d'Agenda 21 et de R20, c'est une formidable nouvelle», s'emballe Jean-Luc Veuthey, vice-

recteur en charge des bâtiments. Sandro Doudin, responsable de la Division bâtiments, logistique et sécurité à l'UNIGE, explique: «Dans un premier temps, seules les mesures avec un retour sur investissement de moins d'une année ont été mises en œuvre. Nous débutons aujourd'hui une seconde phase du processus, avec des investissements plus lourds et des temps de retour plus longs, de l'ordre de cinq ans.» Ainsi, ce sont 1,5 million qui ont été prévus pour le remplacement de l'éclairage au CMU et 3,5 millions pour le renouvellement des groupes froids.

### EXTENSION AUX AUTRES SITES DU CAMPUS

Sur le site des Sciences, l'optimisation de l'éclairage, du système de veille et de l'éclairage de secours est en cours: installations de néons basse consommation, de détecteurs de présence qui permettent, la nuit, d'augmenter la puissance de

l'éclairage uniquement où cela est nécessaire sans tout allumer, etc. Les travaux s'étaleront sur une période de cinq ans. Des mesures de consommation s'effectueront sur toute la période et, si les résultats sont probants, les modifications seront appliquées sur tous les autres bâtiments du campus.

### CHANGER SES HABITUDES

Les actions mises en place à Uni Mail, un bâtiment constitué de bureaux et de salles de cours, seront quant à elles étendues à Uni Dufour dans les prochaines années. Les changements porteront essentiellement sur l'éclairage, le chauffage et l'isolation du bâtiment. Et l'on ne s'arrêtera pas là: «Après les réalisations techniques, il s'agira de passer aux actions comportementales, comme la chasse au gaspillage avec les ordinateurs en stand-by ou les lumières qu'on laisse allumées inutilement», conclut Sandro Doudin. ■

# l'agenda

# 61

26 AVRIL-10 MAI 2012  
PARAÎT LE JEUDI

des événements de l'UNIGE



Photo: Istock

## CONFÉRENCE | 6

### Education et conflits armés

Comment protéger le droit à l'éducation lors conflits armés? Cette question sera au centre d'un débat organisé par le CERAH

## CÉLÉBRATIONS | 8

### Films et portes ouvertes

A l'occasion de ses 100 ans, la Fapse organise un festival de cinéma et un Samedi de l'UNIGE

## CONCERT | 11

### Deux chefs-d'œuvre du XX siècle à l'honneur

Poulenc et Rutter par le Chœur de l'UNIGE et le Nouvel Orchestre de Genève



UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE

## SALON DE L'ÉTUDIANT

# Sous l'emprise des sens

**| ANIMATIONS |** Hôte d'honneur du Salon de l'étudiant, l'UNIGE met les sens de ses visiteurs en éveil, grâce à des animations pour petits et grands

Faut-il croire nos sens? Quelles relations entretiennent-ils avec notre mémoire? Voilà ce que l'UNIGE propose, entre autres, de découvrir grâce à différentes animations présentes sur son stand au Salon de l'étudiant, du 25 au 29 avril prochain, dans le cadre du Salon du livre.

Les visiteurs, tous âges confondus, pourront tour à tour goûter des bonbons, le nez bouché ou non, et découvrir ainsi les liens complexes entre goût et odorat, jeter des balles contre une cible tout en étant équipés de lunettes déformantes, sentir différentes essences et exprimer les

sentiments qu'elles suggèrent ou encore identifier les émotions exprimées par différents visages.

Le public sera également invité à tenter de découvrir le contenu d'une boîte, en faisant appel à ses sens et à son esprit de déduction, aidé pour cela par différents instruments comme une balance, des aimants ou une radiographie.

En plus des activités ludiques, le stand de l'UNIGE, hôte d'honneur du Salon de l'étudiant cette année, sera l'occasion pour le visiteur d'obtenir des informations sur les formations offertes par l'Université. ■

**| Du 25 au 29 avril |**

*L'UNIGE met tous vos sens en éveil*

9h30 - 19h | vendredi jusqu'à 21h30 | entrée gratuite le mercredi  
CU311, Palexpo

## JEUDI 26 AVRIL

## | UNI-EMPLOI |

**Les Jeudis de l'emploi  
9h15-12h30 et 14h-17h • Bilan et  
projet professionnel**

Ateliers de recherche d'emploi pour définir un projet professionnel précis, clarifier ses intérêts et ses valeurs, recenser efficacement ses compétences.

Sur inscription

**14h15 - 15h • La Banque Cantonale  
de Genève**

La BCGE vient présenter les différents métiers occupés par des universitaires au sein de son entreprise.

Salle MR070, Uni Mail.

**16h15 - 18h • Votre différence, gage  
de réussite professionnelle**

Atelier-conférence pour mieux apprendre à se connaître et à faire valoir ses différences

Salle MS130, Uni Mail.

Etudiants et jeunes diplômés jusqu'à deux ans après les études.

[www.unige.ch/emploi](http://www.unige.ch/emploi)

[Emploi@unige.ch](mailto:Emploi@unige.ch)

(lire page 7)

## | LETTRES | FRANÇAIS MÉDIÉVAL

**10h • Le monde fabuleux des  
animaux dans le Voyage de saint  
Brandan par Benedeit**

par Katarzyna Dybel (Université Jagellonne de Cracovie)

Dans le cadre du séminaire de Jean-Yves Tilliette, Barbara Fleith et Yasmina Foehr-Janssens

Salle A 208, Uni Bastions.

[www.unige.ch/lettres/mela/](http://www.unige.ch/lettres/mela/)

[News/Dybel.html](http://News/Dybel.html)

## | MÉDECINE |

**12h30 • Translational Therapeutic  
Oncology: Linking Pre-Clinical and  
Clinical Cancer Trials**

Dans le cadre du cycle de conférences "Frontiers in Biomedicine"

Invité: professeur Douglas Hanahan (EPFL)

Hôte: professeur Beat Imhof (Département de pathologie et immunologie, Faculté de médecine)

[www.unige.ch/medecine/frontiers-in-biomedicine/index.html](http://www.unige.ch/medecine/frontiers-in-biomedicine/index.html)

Alexandra.Mandofia@unige.ch

Auditoire A250, CMU.

## | SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE

**16h30 • Synthesis and Characterization of Artificial Amide-Bearing Phospholipids** par Illya Fedotenko (candidat au doctorat ès sciences, mention chimie).

Auditoire A100, Sciences II, 30 quai Ernest-Ansermet.

[Fabienne.Trefois@unige.ch](mailto:Fabienne.Trefois@unige.ch)

## | CERAH |

**18h30 • Le droit à l'éducation: quel  
rôle dans la prévention des conflits**

## Éducation et conflits armés

Une conférence organisée par le CERAH sur le rôle de l'éducation dans la promotion de la paix

| CONFÉRENCE | Vingt-huit millions d'enfants dans le monde sont privés d'éducation en raison des conflits armés selon le rapport 2011 de l'Unesco intitulé *La crise cachée: les conflits armés et l'éducation*. Lorsque l'on évalue les dommages infligés par la guerre, il est rare que l'éducation soit mentionnée. L'attention est portée aux conséquences tragiques immédiates et à la souffrance mais peu aux coûts cachés et aux séquelles durables de la violence.

Le CERAH (Centre d'enseignement et de recherche en action humanitaire à Genève) invite le rapporteur spécial des Nations unies sur le droit à l'éducation, Kishore Singh, à exposer les nombreux et complexes défis de la protection du droit à l'éducation le jeudi 26 avril prochain.

Cette intervention sera suivie d'un débat avec le public en présence de Katrien Beeckman, (responsable du Département principes et valeurs de la Fédération internationale

des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge – FICR) et sera modérée par Christophe Golay, (enseignant-chercheur au CERAH).

## | JEUDI 26 AVRIL |

*Le droit à l'éducation: quel rôle dans la prévention des conflits et la promotion de la paix?*

18h30 | Uni Mail, Auditoire Ro70

[www.cerahgeneve.ch/accueil.html](http://www.cerahgeneve.ch/accueil.html)

Photo: MSF

**et la promotion de la paix?**

Introduction et modération par Christophe Golay (enseignant, CERAH et ADH)

Tribune: K. Singh (rapporteur spécial des Nations unies sur le Droit à l'éducation)

Eclairages: K. Beeckman (Head Principles & Values Department, IFRC); V. Liechti (Education Policy Adviser, SDC Education Focal Point, DDC)

Auditoire Ro70, Uni Mail.

[Marianne.Boddele@unige.ch](mailto:Marianne.Boddele@unige.ch)

(lire page 6)

## | MAISON DE L'HISTOIRE |

**18h30 • Entre histoire et mémoire:  
de la résistance à la Déclaration des  
droits de l'homme** par Stéphane Hessel (ambassadeur de France et résistant politique)

**Attention, conférence annulée!**

Auditoire Piaget, Uni Dufour.

[www.unige.ch/rectorat/maison-histoire/index.html](http://www.unige.ch/rectorat/maison-histoire/index.html)

## | LETTRES - SCIENCES | ARCHÉOLOGIE

**19h-20h • Le Néolithique ancien  
de Grèce** par Catherine Perlès (professeure émérite Université Paris X) Conférence organisée par l'Unité d'ar-

chéologie classique et le Laboratoire d'archéologie préhistorique.

Salle B 105, Uni Bastions.

[Julien.Beck@unige.ch](mailto:Julien.Beck@unige.ch)

## VENDREDI 27 AVRIL

## | MÉDECINE | LEÇON INAUGURALE

**12h30 • Pathologies constitutionnelles plaquettaires: réputées rares  
mais riches d'enseignement** par Thomas Lecompte (professeur ordinaire, Département de médecine interne, Faculté de médecine, médecin-chef du Service d'hématologie, Département des spécialités de médecine, HUG)

Auditoire A250, CMU.

[www.unige.ch/medecine/FACULTEETCITE/evenements/leconsInaugurales.html](http://www.unige.ch/medecine/FACULTEETCITE/evenements/leconsInaugurales.html)

[Alexandra.Mandofia@unige.ch](mailto:Alexandra.Mandofia@unige.ch)

| UNIVERSITÉ DU 3<sup>E</sup> ÂGE |**14h30 • Placebo ci, nocebo là** par Dr Patrick Lemoine (psychiatre et écrivain, Clinique Lyon-Lumière, Meyzieu, France).

Tout public

Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre

Plein tarif: 10 francs

Auditoire Piaget, Uni Dufour.

[www.unige.ch/uni3](http://www.unige.ch/uni3)

[uni3@unige.ch](mailto:uni3@unige.ch)

## SAMEDI 28 AVRIL

## | LETTRES | PORTUGAIS

**16h30 • «José e Pilar»** film de Miguel Goncalves Mendes (2010)

Suivi de la conférence

**José Saramago: O homem e o escrito** par le Dr Jorge de Carvalho (Centro de estudos de Comunicação e cultura)**21h30 • Concert Francisco**

Auditorium Wyss

Université ouvrière de Genève

Les Grottes, 1201 Genève

## LUNDI 30 AVRIL

## | ACTIVITÉS CULTURELLES | CINÉ-CLUB

**20h • Stardust Memories** de Woody Allen, avec Woody Allen, Charlotte Rampling, Marie-Christine Barrault

(US, 1980, NB, 35 mm, 89', st fr)  
 Dans le cadre du cycle «Deconstructing Woody»  
 Une séance: 8 francs  
 Carte de 3 séances à choix: 18 francs  
 Abonnement pour le cycle: 50 francs  
*Auditorium Arditi, 1 av. du Mail.*  
[www.a-c.ch/woody](http://www.a-c.ch/woody) | [info@a-c.ch](mailto:info@a-c.ch)

## MERCREDI 2 MAI

**| FTI |**  
**16h15-17h30 • Le recrutement de traducteurs-rédacteurs et d'éditeurs à l'ONU** par Marie-Josée de Saint Robert (chef du Service linguistique de l'ONUG)  
*Salle 6050, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/traduction-interpretation/index.html](http://www.unige.ch/traduction-interpretation/index.html)  
 Christine.Pollano@unige.ch

**| SES – IHEID |**  
**18h15 - 20h • Histories of Oil and Urban Modernity in the Gulf Region** par Nelida Fuccaro  
 En anglais. Résumé et débat traduits en français.  
 Dans le cadre du cycle de conférences «l'autre ville», itinérant en ville de Genève, jusqu'au 9 mai.  
 This conference explores some themes, contexts and aspects relevant to the early history of oil cities in the Persian Gulf, taken both as indigenous settlements and company towns, that is modern urban areas built by oil companies.  
 A number of case studies will be explored from Bahrain and Kuwait,

areas which experienced an early oil boom since the 1930s.  
*Maison des associations,*  
 15 rue des Savoises  
[www.unige.ch/public](http://www.unige.ch/public)  
[www.differences.ch](http://www.differences.ch)  
 Patricia.Naegeli@unige.ch

**| LETTRES |**  
**18h15-19h • Les animaux dans les fabliaux** par Caroline Foscallo  
 Dans le cadre du cours «Des bêtes et des hommes: regards médiévaux sur la nature et les animaux».  
*Auditoire B 101, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/mela](http://www.unige.ch/lettres/mela)  
[www.unige.ch/cem](http://www.unige.ch/cem)  
 Geraldine.Chatelain@unige.ch

## JEUDI 3 MAI

**| UNI-EMPLOI |**  
**Les Jeudis de l'emploi**  
**12h15 - 14h • Témoignages de jeunes journalistes**  
 Quatre jeunes journalistes viennent témoigner de leur métier au quotidien et de leur parcours.  
*Salle M2160, Uni Mail.*  
**14h15 - 16h • Métiers des médias et de la communication**  
 Rencontre avec des professionnels des métiers des médias et de la communication autour d'une table ronde.  
*Salle MR070, Uni Mail.*  
**16h15 - 18h • Construire mon CV 2.0 et le faire connaître**  
 Apprendre comment créer son CV sur Internet et savoir l'utiliser de

manière efficace.  
 Etudiants et jeunes diplômés jusqu'à deux ans après les études.  
*Salle MS130, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/emploi](http://www.unige.ch/emploi)  
[emploi@unige.ch](mailto:emploi@unige.ch)  
 (lire page 7)

**| ISE | ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT**  
**17h15 • Un chauffage urbain multi-sites et multi-combustibles: l'exemple de l'agglomération grenobloise** par Hervé Druart (CCIAG – Grenoble).  
*Auditoire D185, 7 route de Drize.*  
[www.unige.ch/energie/forel/energie/colconf/seminaires.html](http://www.unige.ch/energie/forel/energie/colconf/seminaires.html)  
 Jad.Khoury@unige.ch

**| LETTRES | PORTUGAIS**  
**18h • José Saramago et les pouvoirs de la fiction** par la prof. Maria Graciete Besse (Université de Paris-Sorbonne /Paris IV)  
**L'autre comme moi, ou les duplicata sociaux** par Dresse Nazaré Torrao (chargée d'enseignement à l'UNIGE)  
*Salle B106, Uni Bastions.*

**| LETTRES |**  
**19h • Archeologia urbana a Napoli: gli scavi per la realizzazione della Linea A della Metropolitana (en italien)** par Dottoressa Daniela Giampaola (Soprintendenza Speciale per i Beni Archeologici di Napoli e Pompei)  
*Salle B105, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/associations/ageac.html](http://www.unige.ch/lettres/associations/ageac.html)  
[ageac@unige.ch](mailto:ageac@unige.ch)

## VENREDI 4 MAI

**| LETTRES |**  
**Mondes clos (2). Les îles**  
 14h • Accueil  
 14h15 • Mot d'ouverture par Youri Volokhine (Université de Genève)  
 14h30 • Les îles du Pacifique, portes du Paradis par Dominique Barbe (Université de Nouméa)  
 15h15 • William Hodges (1744-1797) et la représentation des îles du Pacifique par Jan Blanc (Université de Genève)  
 16h15 • L'île dorée et l'île blanche. Mythologies géographiques indiennes et européennes par Philippe Bornet (Université de Lausanne)  
 17h • Shima, de la communauté à l'île au Japon par Philippe Pelletier (Université Lyon 2)  
*Salle A206, Uni Bastions*  
[Daniel.Barbu@unige.ch](mailto:Daniel.Barbu@unige.ch)  
[Youri.Volokhine@unige.ch](mailto:Youri.Volokhine@unige.ch)  
[www.unige.ch/lettres/antic/HR/actupasses/mondsclos.html](http://www.unige.ch/lettres/antic/HR/actupasses/mondsclos.html)  
 (lire page 9)

**| MÉDECINE |**  
**14h • Stem Cells and Regenerative Medicine Seminar Series. An Interdisciplinary Approach to Stem Cell Science in Geneva** par professor Suzanne Eaton (Max Planck Institute of Molecular Cell Biology and Genetics, Dresden, Germany)  
 Host: Prof. Ariel Ruiz i Altaba  
*Salle C150, CMU*  
[Secretariat-ruizialtaba@unige.ch](mailto:Secretariat-ruizialtaba@unige.ch)



**➤ LES JEUDIS DE L'EMPLOI**  
 DU 19 AVRIL AU 24 MAI 2012  
 UNI MAIL  
 CULTURE, MÉDIAS, SOCIAL

**| ATELIERS ET PRÉSENTATIONS |**  
 Les Jeudis de l'emploi sont de retour à ce printemps. Ateliers et présentations ont déjà commencé le 19 avril et se poursuivront jusqu'au 24 mai prochain. Ils seront, pour les étudiants, l'occasion de découvrir les métiers dans différents domaines mais également une opportunité de bénéficier de conseils lors de l'atelier (sur inscription) afin d'optimiser leurs chances dans la recherche d'un emploi.

**Programme des prochains jeudis:**  
**| JEUDI 26 AVRIL |**  
 14h15 • Les métiers du secteur bancaire présentés par la Banque Cantonale de Genève | Salle MR070  
 16h15 • Atelier: Votre différence, gage de réussite professionnelle | MS139  
**| JEUDI 3 MAI |**  
 12h15 • Témoignages de journalistes | Salle M2160

14h15 • Les métiers des médias et de la communication | Salle MR070  
 16h15 • Atelier: Construire son CV et le faire connaître | MS130  
**| JEUDI 10 MAI |**  
 12h15 • Les métiers de la politique et de l'administration publique | M2160  
 16h15 • Atelier: Dossier de candidature | M1150

**| JEUDI 24 MAI |**  
 12h15 • Métiers de l'Hospice général | M2160  
 14h15 • Recrutement de l'Hospice général | MR030  
 16h • Correction de CV | Hall Uni Mail

[www.unige.ch/emploi/jeudisemploi/Programme2012](http://www.unige.ch/emploi/jeudisemploi/Programme2012)

**| LETTRES | ARMÉNIEN**  
**14h15-16h • Le «siècle des lumières» arménien a eu lieu à Madras: l'essor d'une philosophie politique arménienne sous l'influence de l'illumination française et anglaise** par la prof. Valentina Calzolari Bouvier (Unité d'arménien, Faculté des lettres)  
 Dans le cadre du cours public «Entre Orient et Occident: les Arméniens et la modernité (XVII<sup>e</sup> - XIX<sup>e</sup> s.)»  
*Aile Jura 320, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/meslo/armenien/index.html](http://www.unige.ch/lettres/meslo/armenien/index.html)  
 Valentina.Calzolari@unige.ch

**| LETTRES | SOUTENANCE DE THÈSE**  
**14h15 • Automatic Extraction of Causal Knowledge from Natural Language Texts** par Cécile Grivaz (candidate au doctorat ès lettres, mention linguistique)  
*Salle B 108, Uni Bastions.*  
 Public: linguistes  
 Laurence.Heger@unige.ch

**| UNIVERSITÉ DU 3<sup>e</sup> ÂGE |**  
**14h30 • Dieu, défenseur des pauvres... et des misérables!**  
 par Bernard Rordorf (professeur honoraire, UNIGE).  
 Tout public  
 Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre  
 Plein tarif: 10 francs  
*Auditoire Piaget, Uni Dufour.*  
[www.unige.ch/uniz](http://www.unige.ch/uniz)  
 uniz@unige.ch

**| SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE**  
**17h • On the Device-Independent Approach to Quantum Physics - Advances in Quantum Nonlocality and Multipartite Entanglement Detection** par Jean-Daniel Bancal (candidat au doctorat ès sciences, mention physique).  
 En français et en anglais.  
*Auditoire D185, Battelle D, 7 route de Drize.*  
 Fabienne.Trefois@unige.ch

## SAMEDI 5 MAI

**| LETTRES |**  
**Mondes clos (2). Les îles**  
 9h • Accueil  
 9h15 • Images de l'île en Mésopotamie ancienne par Anne-Caroline Rendu Loisel (Université de Genève)  
 11h45 • Paradis païens. Les îles à l'Ouest du monde par Philippe Matthey (Université de Genève)  
 14h15 Dérives insulaires à partir de Marco Polo dans quelques atlas nautiques de la Renaissance par Frank Lestringant (Université Paris IV Sorbonne)  
 15h • L'île mystérieuse par Nicolas Meylan (Universités de Genève et de Lausanne)  
 16h • The Great Ladie of the Greatest Isle. Iles et insularité dans le portrait élisabéthain par Angela Benza (Uni-

versité de Genève)  
 16h45 • From Bermoothes to Bermuda par Neil Forsyth (Université de Lausanne)  
 17h30 • Discussion générale  
 Daniel.Barbu@unige.ch  
 Youri.Volokhine@unige.ch  
[www.unige.ch/lettres/antic/HR/actupasses/mondesclos.html](http://www.unige.ch/lettres/antic/HR/actupasses/mondesclos.html)  
 (lire page 9)

**| LETTRES | SOUTENANCE DE THÈSE**  
**9h • Carlo Donato Cossoni (1623-1700) Le Messe a quattro e cinque voci concertate op. 8 e i Mottetti a due e tre voci op. 9 nell'ambito della scuola Bolognese** par Timoteo Morresi (candidat au doctorat ès lettres, mention musicologie).  
*Salle B 212, Uni Bastions.*  
 Laurence.Heger@unige.ch

**| LETTRES | JAPONAIS**  
**9h • La fabrique de l'Histoire: les sciences sociales dans le Japon du XX<sup>e</sup> siècle**  
 Le Département des études asiatiques avec la collaboration de l'Inalco (CEJ) organise ce colloque sous la direction du professeur Pierre Souyri.  
 Les étudiants, en particulier de master Asie et master japonais, sont invités à y assister dans la limite des places disponibles  
*Salle A214, aile Jura, Uni Bastions*  
[www.unige.ch/lettres/estas/japonais/actualites/colloque5mai](http://www.unige.ch/lettres/estas/japonais/actualites/colloque5mai)

## Cinéma et activités ludiques autour de la psychologie et de l'éducation

Événements grands publics en mai à l'occasion des 100 ans de la FAPSE

**| CÉLÉBRATIONS |** L'année 2012 marque le 100<sup>e</sup> anniversaire de la création de l'Institut Jean-Jacques Rousseau (IJJR), fondé par Edouard Claparède en 1912 à Genève. Son héritière, la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation (FAPSE), saisit l'occasion de ce Centenaire pour organiser différents événements dont un festival de cinéma et une après-midi portes ouvertes avec des activités pour petits et grands.

### ÊTRE ET SAVOIR – FESTIVAL DE CINÉMA

Ce festival propose six films qui jalonnent l'histoire de ce siècle et illustrent l'évolution de la psychologie et des sciences de l'éducation.  
 Le public pourra partir à la rencontre de gens ordinaires ou de personnages exceptionnels à travers des documentaires, des œuvres rares, des documents d'archives ou des films cultes.  
 Il pourra aussi écouter les interventions de spécialistes qui offrent leur propre éclairage sur ces œuvres.  
 Une matinée sera dédiée aux enfants pour leur faire découvrir le monde des émotions autour du cinéma.

**| JEUDI 3 – SAMEDI 5 MAI |**  
 18h et 20h | Auditorium Ardit, 1 av. du Mail  
 Samedi 9h-12h | Cinéma Bio, 47 rue Saint-Joseph

**SAMEDI DE L'UNIGE**  
 Mémoriser, s'orienter, apprendre, lire, raisonner sont autant de tâches que nous pratiquons au quotidien. Sont-elles toutefois si évidentes? Nous rappelons-nous les avoir apprises? Quelles capacités avons-nous développées et développons-nous encore pour y parvenir?  
 Les visiteurs pourront le découvrir et l'expérimenter à l'aide de démonstrations, de manipulations et d'expériences tout particulièrement conçues pour le grand public.

**| SAMEDI 5 MAI |**  
 14h-18h | Hall d'Uni Mail  
 Tout public, dès 5 ans

[www.unige.ch/fapse/centenaire/index.html](http://www.unige.ch/fapse/centenaire/index.html)

Photo: DR



## LUNDI 7 MAI

**| IHR |**  
**12h30 • Image et parole dans la philosophie de Thomas Hobbes** par Quentin Skinner (Trinity College, Cambridge).  
*Salle B216, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/ihr/seminaires/prochainseminaire.html](http://www.unige.ch/ihr/seminaires/prochainseminaire.html)  
 Lorraine.Dubuis@unige.ch

**| SOCIÉTÉ ROMANDE DE PHILOSOPHIE |**  
**18h15 • Rencontre avec Claude Romano (Université de Paris IV, Sorbonne)** autour de son livre «Au cœur de la raison, la phénoménologie»  
*Salle M 2160, Uni Mail.*  
 Janette.Friedrich@unige.ch

**| ACTIVITÉS CULTURELLES | CINÉ-CLUB**  
**20h • Hannah et ses sœurs de Woody Allen**  
 Avec Woody Allen, Mia Farrow, Carrie Fisher, Michael Caine  
 (US, 1986, Coul., 35mm, 103', st fr)  
 Dans le cadre du cycle «Deconstructing Woody»  
 Une séance: 8 francs  
 Carte de 3 séances à choix: 18 francs  
 Abonnement pour le cycle: 50 francs  
 Auditorium Ardit, 1 av. du Mail.

## MARDI 8 MAI

| UNIVERSITÉ DU 3E ÂGE |  
NEUROSCIENCES**14h30 • Neuro-imagerie fonctionnelle: comment décrypter les bases cérébrales et les dysfonctions de la cognition et des émotions?**

par Patrik Vuilleumier (professeur au Département des neurosciences fondamentales, UNIGE).

Tout public

Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre

Plein tarif: 10 francs

Auditoire Piaget, Uni Dufour.

[www.unige.ch/uniz](http://www.unige.ch/uniz)

[uniz@unige.ch](mailto:uniz@unige.ch)

## | SCIENCES |

LIFE SCIENCES SEMINAR SERIES

**16h • Alternative Respiratory Chain Enzymes: an Evolutionary Curiosity, or the Cure for all Known Diseases?**

par Howy Jacobs (Institute of Biomedical Technology

University of Tampere, Tampere, Finland)

A100, sciences II

[Jean-Claude.Martinou@unige.ch](mailto:Jean-Claude.Martinou@unige.ch)

## | LETTRES |

**18h15-19h45 • Changements politiques, changements artistiques? Contestation et légitimation à travers l'art au Yémen**

par Anahi Alviso-Marino

Dans le cadre du cycle «Le printemps arabe: bilan, enjeux et perspectives»

Entrée payante

Salle B105, Uni Bastions.

[mam@unige.ch](mailto:mam@unige.ch)

## | ARCHIVES JEAN PIAGET |

**18h15 • Lifelong Bilingualism, Linguistic Cost, Cognitive Benefits, and Long-term Consequences**

par Ellen Bialystok (professeure de psychologie, York University, Toronto)

Dans le cadre du Séminaire 2012:

Langage et pensée.

Salle MRO40, Uni Mail.

<http://archivespiaget.ch/fr/activites-scientifiques/seminaires/programme-2012/index.html>

[info@archivespiaget.ch](mailto:info@archivespiaget.ch)

## | SCIENCES |

**18h30 • La biodiversité en code-barres – rêve ou réalité?**

par le prof. Jan Pawlowski (Section de biologie, UNIGE)

Uni Dufour.

[www.unige.ch/sciences/biologie/index.html](http://www.unige.ch/sciences/biologie/index.html)

[Lara.Pizurki@unige.ch](mailto:Lara.Pizurki@unige.ch)

(lire page 16)

## Les îles, un monde clos?

Colloque sur le rapport de l'homme à son espace

| COLLOQUE | L'Unité d'histoire des religions, en collaboration avec la Revue genevoise d'anthropologie et d'histoire des religions (ASDIWAL), organise le second volet d'une enquête collective et comparatiste, qui aborde la place de l'Homme dans le monde et son rapport à l'espace.

La première rencontre de cette enquête, organisée en 2011, s'était penchée sur le thème des jardins, en tant qu'espaces clos et protégés, où l'homme essaierait de reproduire un petit paradis.

Il s'agit lors de ce colloque, qui aura lieu les 4 et 5 mai à Uni Bastions, de s'intéresser aux notions de frontières et de délimitation dans les espaces clos que sont les îles.

Espace dont les frontières ne sont pas fondées par l'Homme mais par sa nature géographique elle-même, l'île apparaît comme

un lieu tout particulièrement signifiant, développant chez qui l'habite ou la pense une «insularité», c'est-à-dire un caractère qui lui serait propre. Réfléchir sur l'insularité revient aussi à travailler sur les cultures en contact, car l'île est une sorte d'isolat fragile, aux frontières nettes mais perméables. Ce sont également les îles de l'imaginaire qu'il s'agit de questionner, en réalisant d'emblée la place prépondérante que celles-ci ont occupée, non seulement dans les littératures, mais aussi dans les mythologies.

## | VENDREDI 4 – SAMEDI 5 MAI |

*Mondes clos(2). Les îles*

Uni Bastions, salle A206

[www.unige.ch/lettres/antic/HR/Actualites/Mondesclos.html](http://www.unige.ch/lettres/antic/HR/Actualites/Mondesclos.html)

Image: DR



## MERCREDI 9 MAI

## | SCIENCES |

**11h15 • The Search for the Magnetic Monopole**

par Dr Philippe Mermod (University of Geneva, DPNC)

Public: enseignants, corps intermédiaire, étudiants, public spécialisé dans le domaine

Auditoire 15081, Science III,

30 quai Ernest-Ansermet.

<http://dpnc.unige.ch/seminaire/annonce.html>

[Gabriella.Pasztor@unige.ch](mailto:Gabriella.Pasztor@unige.ch)

## | SES - IHEID |

**18h15 - 20h • A la recherche du cosmopolitisme européen? Le monde d'hier des Eurostars and Eurocities**

par Adrian Favell, avec la participation

et diversifiées, comme Londres et Bruxelles.

En présentant le livre, *Eurostars and Eurocities* (2008), une ethnographie de la nouvelle population européenne de trois capitales, Adrian Favell propose un témoignage de ce monde d'hier, fragile, accablé petit à petit par une renationalisation renaissante, que l'on prévoyait plus clairement dans le cas d'Amsterdam.

Conference Room, Organisation internationale pour les migrations (OIM),

17 rte des Morillons.

[www.unige.ch/public](http://www.unige.ch/public)

[www.differences.ch](http://www.differences.ch)

[Patricia.Naegeli@unige.ch](mailto:Patricia.Naegeli@unige.ch)

## | LETTRES |

**18h15-19h • Le goût pour les fourrures au Moyen Age**

Dans le cadre du cours «Des bêtes et des hommes: regards médiévaux sur la nature et les animaux par Mathieu Caesar»

Auditoire B 101, Uni Bastions.

[www.unige.ch/lettres/mela](http://www.unige.ch/lettres/mela)

[www.unige.ch/cem](http://www.unige.ch/cem)

[Geraldine.Chatelain@unige.ch](mailto:Geraldine.Chatelain@unige.ch)

## JEUDI 10 MAI

## | HEC | DÉJEUNER-CONFÉRENCE

**12h-14h • Should UN Agencies have CSR Departments? The experience of UNICEF**

by Bo Viktor Nylund (Senior Advisor, Corporate Social Responsibility, Private Fundraising and Partnerships)

CSR Thursday Lunch

Hotel Warwick, 14 rue de Lausanne.

Entrée payante

Tout public

<http://corporateresponsibility.ch/modules/corporate.html>

[csr@unige.ch](mailto:csr@unige.ch)

## | UNI-EMPLOI | ATELIER

**12h15-14h • Les Jeudis de l'emploi: Métiers de la politique et de l'administration publique.**

Etudiant-e-s et jeunes diplômé-e-s jusqu'à deux ans après les études

Salle M2160, Uni Mail.

[www.unige.ch/emploi](http://www.unige.ch/emploi)

[emploi@unige.ch](mailto:emploi@unige.ch)

(lire page 7)

## | FTI |

**12h15 • Translation Quality Assessment: Past and Present**

par Juliane House (professeure de linguistique appliquée à l'Université d'Ham-bourg, présidente de l'IATIS).

Salle 6020, 6<sup>e</sup> étage, Uni Mail.

[www.unige.ch/traduction-interpretation/index.html](http://www.unige.ch/traduction-interpretation/index.html)

[Christine.Pollano@unige.ch](mailto:Christine.Pollano@unige.ch)

de Sandro Cattacin

Dans le cadre du cycle de conférences «l'autre ville», itinérant en ville de Genève, jusqu'au 9 mai. Les philosophes ont beaucoup débattu du «cosmopolitisme» dans les années 1990 et 2000, mais sous leur nez une vraie société post-nationale, empiriquement lisible, s'est développée dans certaines grandes villes européennes. C'était l'âge d'or d'une nouvelle mobilité européenne – des travailleurs de l'Est, des navetteurs, des jeunes frustrés, des «spiralistes» ambitieux des classes moyennes provinciales – liée aux droits de libre mouvement à travers les frontières nationales de l'UE. C'était avant le krach de 2008, et surtout dans les grandes villes les plus ouvertes

**| LETTRES | CHINOIS**

**16h - 18h • The Drive for Success and the Rise of the Striving Individual in China** par Yan Yunxiang (professeur d'anthropologie à l'Université de Californie, Los Angeles). Ses travaux l'ont fait reconnaître comme l'un des spécialistes les plus renommés de l'anthropologie du monde chinois. Dans cette conférence, il illustrera la complexité des multiples processus d'«individualisation» à l'œuvre aujourd'hui dans la société chinoise, sans nécessairement donner naissance à un «individualisme» au sens conventionnel de ce terme.  
Salle B104, Uni Bastions.  
[www.unige.ch/lettres/estas/chinois/actualites/yanyunxiang](http://www.unige.ch/lettres/estas/chinois/actualites/yanyunxiang)

L'achat de médicaments en ligne, parfois à des prix compétitifs, peut comporter des risques pour la santé du consommateur. Le groupe de recherche en pharmacie communautaire de l'UNIGE, en collaboration avec l'Institut suisse des produits thérapeutiques (Swissmedic), mène un projet sur le thème de l'importation de médicaments en Suisse par le biais d'Internet. Le projet pilote, qui constitue un travail de master, s'inscrit dans le cadre d'un projet de plus large envergure, au niveau européen. Les chercheurs de cette étude recherchent des participants, qu'ils aient commandé ou pas des médicaments sur Internet, pour répondre à un questionnaire d'une durée de cinq min. Le questionnaire se trouve en ligne et est totalement anonyme. Les témoignages recueillis permettront à l'équipe de recherche d'évaluer l'étendue des commandes de médicaments venant de pays étrangers et les raisons incitant à leur achat. Les données récoltées permettront également de recenser les éventuels effets indésirables rencontrés. Objectif: élaborer des moyens de prévention face aux risques encourus en consommant, sans suivi

médical, des médicaments provenant d'une source non certifiée.  
<http://medicaments-sur-internet.over-blog.ch/>  
Jessica.Isely@hosvpd.ch

**PRIX, BOURSES, SUBSIDES****BOURSE****Fonds national suisse – Professeurs boursiers**

Pour créer sa propre équipe en Suisse après deux à neuf ans d'expérience post-doctorale.  
Délai de soumission: **2 mai 2012**  
[www.unige.ch/recherche/concours](http://www.unige.ch/recherche/concours)

**BOURSE****Programme Germaine de Staël Collaboration scientifique entre la Suisse et la France**

Pour financer les frais de transport et d'hébergement liés aux déplacements ponctuels (réunions de recherche, séminaires, etc.) effectués notamment par de jeunes chercheurs dans le cadre de projets scientifiques menés avec des partenaires français (pour l'année 2013).  
Délai de soumission: **2 mai 2012**  
[www.unige.ch/recherche/concours](http://www.unige.ch/recherche/concours)

**BOURSE****Swiss Network for International Studies**

International Geneva Awards: 5000 francs  
Pour une publication remarquable en lien avec les études internationales et particulièrement pertinente pour les organisations internationales (publiée après mai 2011).  
Délai de soumission: 14 mai 2012  
Fondation Garches – Bourses post-doctorales  
Pour le financement de deux ans de post-doctorat dans le domaine du handicap (2013 et 2014).  
Délai de soumission: **18 juin 2012**  
[www.unige.ch/recherche/concours](http://www.unige.ch/recherche/concours)

**BOURSE****Bourse J.-G. Eynard**

La bourse J.-G. Eynard est destinée à favoriser, à Genève, les études de la langue, de la civilisation ou de l'environnement de la Grèce moderne. Elle est allouée à des étudiants souhaitant parfaire leur pratique de la langue grecque, lors de séjours linguistiques, ou effectuer des recherches en sciences humaines ou naturelles.  
La bourse Eynard 2012 est d'un montant de 3000 francs.

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

APPEL POUR UNE ENQUÊTE  
**Etude sur les médicaments vendus sur Internet**

**Une référence de l'histoire présente à l'UNIGE**

Carlo Ginzburg, pionnier de la microhistoire, est l'invité de la Maison de l'histoire

**| CONFÉRENCE |** Carlo Ginzburg (professeur émérite à UCLA), historien de référence qui a marqué la méthodologie actuelle des historiens, sera à l'UNIGE le 9 mai. Il donnera une conférence intitulée *Une conversation sur les miracles (La Flèche, autour de 1735)*.

Carlo Ginzburg, lauréat du Prix Balzan, est l'un des initiateurs du courant historique de la microhistoire. Il a considérablement enrichi les études historiques. En effet, pendant longtemps, l'histoire a été cantonnée à une science des grands événements ou des grands espaces. Dès la fin des années 1960, plusieurs historiens lancent un mouvement qui va révolutionner les études historiques. Au lieu de problématiser les grands événements, les grandes cohortes ou les grands espaces (La Méditerranée, par exemple), ces historiens vont focaliser leurs travaux sur des vies quotidiennes de gens ordinaires. En décrivant des situations habituellement ignorées par les historiens, les chercheurs de la microhistoire contextualisent des faits historiques en utilisant une approche inverse à celle de leurs

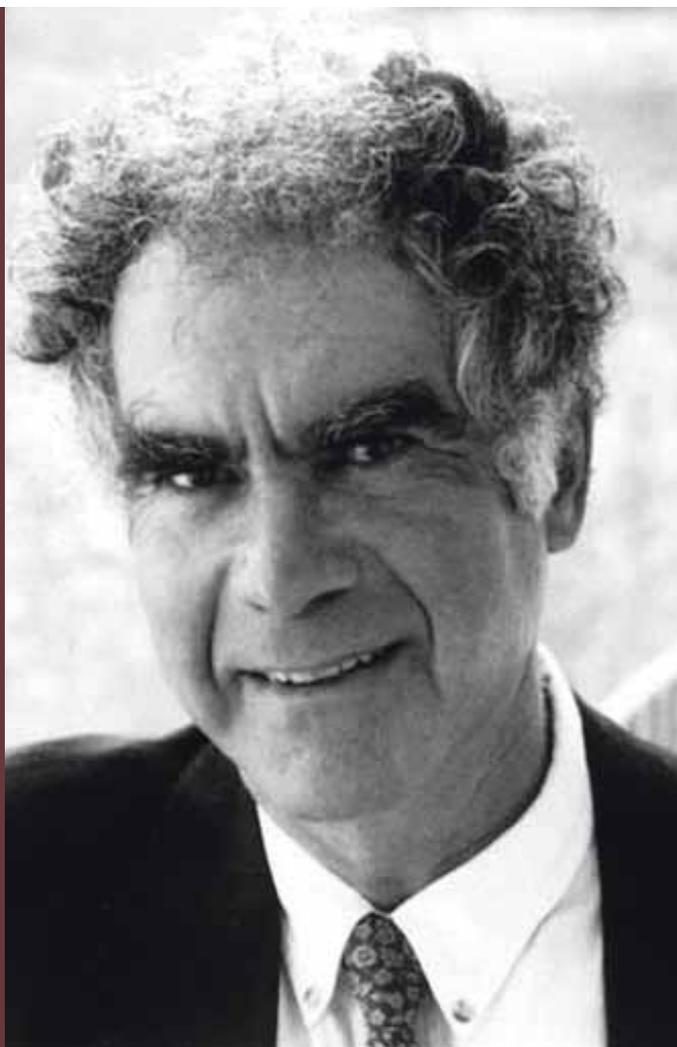
confrères, en partant d'observations très locales pour en élargir le champ d'observation. Un peu comme si l'histoire, qui ne procédait jusque lors que par zoom avant, avait inventé le zoom arrière.

Ce changement de perspective va considérablement renouveler les sciences historiques. Aujourd'hui, il serait inimaginable de se passer des approches microhistoriques. De grandes recherches sur lesquelles travaillent des équipes de l'UNIGE, comme celles du parcours de vie (life course), ou le développement des Archives de la vie privée à Genève (Archives de la vie ordinaire à Neuchâtel) sont autant d'enfants naturels de la microhistoire.

**| MERCREDI 9 MAI |**  
*Une conversation sur les miracles (La Flèche, autour de 1735)*  
18h30 | Uni Mail, Salle MR 280

[www.unige.ch/maison-histoire](http://www.unige.ch/maison-histoire)

Carlo Ginzburg, Photo: DR



## Deux chefs-d'œuvre de la musique écrits pour la voix

Concert du Chœur de l'UNIGE et du Nouvel Orchestre de Genève

**| CONCERT |** Le Chœur de l'UNIGE et le Nouvel Orchestre de Genève s'associeront le mardi 15 mai prochain, dans le prestigieux cadre du Victoria Hall, pour offrir au public une interprétation de deux œuvres majeures de la musique chorale du XX<sup>e</sup> siècle: *Gloria* de Francis Poulenc et *Magnificat* de John Rutter.

Dans son *Gloria*, avant-dernière de ses œuvres religieuses, Poulenc cultive le même éclectisme que dans ses œuvres précédentes. D'une inspiration souvent plus proche de l'esprit profane que de la tradition sacrée, l'œuvre dégage aussi bien une chaleur et une générosité bouillonnante, qu'une magie évocatrice d'un sentiment de paix et de quiétude.

Le *Magnificat* de Rutter, créé au Carnegie Hall de New York le 26 mai 1990, sous la direction du compositeur, s'inspire du *Magnificat* de Bach. S'il s'en distingue stylistiquement, il partage avec lui certaines similitudes: comme Bach, Rutter intercale différentes pièces au texte latin, notamment «Ofa Rose,

a Lovely Rose», page musicale d'une grande beauté qui s'inspire d'un poème anglais du XV<sup>e</sup> siècle. Ce *Magnificat*, œuvre pleine d'énergie, de rythmes syncopés et de mélodies fortes, qui a été superbement orchestrée et magnifiquement écrite pour la voix, a conquis depuis sa création les chorales et les auditorios du monde entier.

Le concert sera placé sous la direction de Sébastien Brugière, violoniste, soliste et directeur du chœur et de l'orchestre de l'UNIGE.

**| MARDI 15 MAI |**  
20h-22h | Victoria Hall,  
14, rue du Général-Dufour  
Renseignements: info@a-c.ch  
Renseignement billetterie:  
0800 418 418

[www.a-c.ch/](http://www.a-c.ch/)

Photo: L. Windels



Les demandes de bourse, accompagnées d'un budget et d'une recommandation du responsable de travail ou de stage, doivent être envoyées, avant le **30 mai 2012**, à la présidente de l'Association gréco-suisse J.-G. Eynard, Mme Marianne Weber, Case postale 5032, 1211 Genève 11  
[www.ass-grecosuisse-eynard.ch](http://www.ass-grecosuisse-eynard.ch)

PRIX

### Prix La CUSSTR

Le Prix sécurité de la Commission universitaire de sécurité et santé au travail romande est destiné à récompenser des initiatives dans le domaine de la prévention en sécurité et santé en milieu académique. Le dossier de candidature en langue française doit présenter un projet mené à bien au cours des douze mois ou un projet en cours de réalisation. Il doit être en langue française et comporter: une description sur deux pages maximum du projet. La totalité du dossier ne doit pas excéder 10 pages.

Le dossier doit être envoyé en deux exemplaires au président de La CUSSTR **avant le 30 juin** avec la mention «PRIX LA CUSSTR»

Le Prix LA CUSSTR est d'une valeur

de 2 000 francs. Il peut être réparti entre plusieurs lauréats.  
[steps@unige.ch](mailto:steps@unige.ch)

## RELATIONS INTERNATIONALES

[www.unige.ch/international](http://www.unige.ch/international)  
[international@unige.ch](mailto:international@unige.ch)

### Formation PAT

#### Echanges ERASMUS

Les membres du personnel administratif et technique (PAT) sont désormais éligibles pour des échanges Erasmus de courte durée (une semaine). Le déplacement doit s'inscrire dans un projet de formation professionnelle et faire l'objet d'un contrat avec l'organisme d'accueil. Ce dernier peut être une université, une entreprise ou toute autre organisation active dans le domaine concerné, et doit se situer en Europe (UE, Norvège, Turquie et Croatie incluses). Les frais de voyage ainsi qu'un per diem peuvent être pris en charge.  
[Olivier.Vincent@unige.ch](mailto:Olivier.Vincent@unige.ch)

### Séjour de courtes durée à Paris

La Fondation suisse de la Cité internationale universitaire de Paris dispose de 45 chambres individuelles, réservées, durant l'année universitaire, à des résidents suisses correspondant aux critères d'admission suivants: être de nationalité suisse et effectuer un séjour de 3 mois au minimum; effectuer un séjour d'étude ou de recherche dans un établissement d'enseignement supérieur ou de recherche de Paris/Ile-de-France ou un stage inscrit dans un programme d'études; avoir au minimum un niveau licence acquise (M1)  
La Fondation suisse accueille en outre des résidents en court-séjour (séjour minimum une semaine) pendant les mois de juillet, août et septembre. Il suffit de justifier d'une carte d'étudiant / chercheur ou enseignant.  
<http://fondationsuisse.fr/FR/residence3.html>

**| Pour annoncer vos événements |**

[agenda@unige.ch](mailto:agenda@unige.ch)  
T 022 379 76 05  
[www.unige.ch/agenda](http://www.unige.ch/agenda)

Prochain délai d'enregistrement:  
**lundi 30 avril 2012**

## TRAJECTOIRES

### NOMINATIONS

#### EVGENY V. SUKHORUKOV

Professeur associé  
Faculté des sciences  
Dpt de physique théorique



Evgeny V. Sukhorukov a obtenu son doctorat en physique à Chernogolovka, Institute of Microelectronics Technology RAS. Il a ensuite exercé des mandats en tant que chercheur auprès de l'institut précité, à l'Institut Max Planck à Stuttgart ainsi qu'aux Universités de Bâle et de Floride (Gainesville). Il est ensuite engagé comme maître d'enseignement et de recherche à l'UNIGE. Il est un expert renommé du transport quantique dans les nanostructures. Depuis son arrivée à Genève, il n'a cessé de démontrer ses immenses capacités dans de nombreux sujets: théorie des fluctuations du courant dans les nanostructures, théorie de l'effet Aharonov-Bohm, transport électronique dans le régime de l'effet Hall quantique intégral et fractionnaire, théorie de la réponse non linéaire pour des interféromètres électroniques. A travers l'ensemble de ses travaux, Evgeny V. Sukhorukov a démontré sa grande maîtrise des techniques de physique théorique (bosonisation, théories des champs conformes, intégrale de chemin, etc.). En plus de ses qualités techniques, il possède une très grande intuition physique et ses articles présentent souvent d'importantes avancées scientifiques. Son travail est reconnu dans le monde entier pour sa qualité, son impact et sa pertinence à travers le temps.

#### THIERRY SOLDATI

Professeur associé  
Faculté des sciences  
Section de chimie et biochimie



Thierry Soldati a effectué son travail de doctorat à l'EPFZ, puis a fait des études postdoctorales à l'Université Stanford, en Californie (USA). Il rejoint ensuite l'Institut Max Planck à Heidelberg (Allemagne) en tant que chef de groupe. Par après, il est nommé professeur-assistant à l'Imperial College, Londres (GB), puis maître d'enseignement et de recherche à l'UNIGE. Le professeur Soldati a bâti un groupe de recherche qui explore les problématiques liées à la dynamique cellulaire, au trafic membranaire et aux relations hôte-pathogène. Il mène sa recherche avec grand succès et est l'auteur de 46 articles, dont un dans la prestigieuse revue *Science*, et de cinq chapitres de livres, totalisant près de 2500 citations. Fréquemment invité dans de grandes conférences internationales, ainsi que dans de prestigieux instituts du monde entier, Thierry Soldati est aussi référent dans une multitude de journaux de premier plan et s'est également engagé comme éditeur. Il est membre de plusieurs conseils scientifiques consultatifs. Le professeur Soldati prend une part très active à l'enseignement, tant au niveau pré-gradué que post-gradué. Il a encadré plusieurs thèses et travaux postdoctoraux. Thierry Soldati a

aussi été le représentant du corps intermédiaire au bureau de la section, au Conseil de section et à la Commission de l'enseignement.

#### HUGO ZBINDEN

Professeur associé  
Faculté des sciences  
Dpt de physique appliquée



Hugo Zbinden a obtenu sa thèse à l'Université de Berne. Depuis, il a occupé les fonctions de maître-assistant et de maître d'enseignement et de recherche à l'UNIGE, où il est actuellement responsable de plusieurs laboratoires d'optique du Groupe de physique appliquée. La recherche du professeur Zbinden porte sur divers aspects de l'optique quantique moderne, depuis des questions fondamentales liées à la téléportation quantique jusqu'aux applications en cryptographie quantique. Les résultats de ses travaux lui valent une renommée mondiale. Hugo Zbinden dispense des cours d'optique appliquée, d'interférométrie et de laser.

#### TOMASZ WESOLOWSKI

Professeur associé  
Faculté des sciences  
Département de chimie physique



Tomasz Wesolowski a obtenu un doctorat en physique à l'Université de Varsovie dans le domaine de la biophysique. Après un post-doctorat à l'Université de Southern California à Los Angeles en chimie quantique, il rejoint l'UNIGE comme assistant, puis comme maître d'enseignement et de recherche. Il dirige alors de façon indépendante un groupe de recherche en chimie théorique et computationnelle. Tomasz Wesolowski a obtenu une reconnaissance internationale pour ses travaux portant sur la théorie de la fonctionnelle de la densité et en particulier pour ses développements méthodologiques concernant les effets dus à l'environnement d'une molécule sur ses propriétés.

#### XIN WU

Professeur associé  
Faculté des sciences  
Dpt de physique nucléaire  
et corpusculaire



Xin Wu a obtenu son doctorat au MIT. Il est auteur et coauteur de plus de 300 publications dans des revues à comité de lecture. Il a été engagé à l'UNIGE en tant que maître-assistant, puis comme professeur boursier, avec des bourses du FNS et de la Confédération. Les travaux de recherche de Xin Wu sont concentrés sur la physique des interactions aux grands collisionneurs hadroniques en Europe et aux Etats-Unis. Il a participé à l'expérience UA1 du collisionneur proton-antiproton au CERN, à l'expérience CDF du

Tevatron au Fermi National Laboratory à Chicago, et plus récemment à l'expérience ATLAS du LHC au CERN. Ses activités au niveau d'ATLAS ont contribué de manière exceptionnelle à la mise en marche et à l'analyse des données de l'expérience.

#### ANTHONY LEHMANN

Professeur associé  
Faculté des sciences  
Institut F.A. Forel



Anthony Lehmann est docteur en biologie et diplômé en statistique. Ses travaux sur l'écologie des plantes du Léman, sur la diversité des fougères en Nouvelle-Zélande, puis sur la faune de Suisse ont permis de développer la modélisation spatiale de la biodiversité. Maître d'enseignement de recherche à l'UNIGE dans le domaine des systèmes d'information de l'environnement (SIE), il a obtenu la coordination d'un grand projet européen sur l'impact du climat, de la démographie et de l'utilisation du sol sur l'hydrologie de la mer Noire. Son équipe participe aussi à des projets sur la gestion côtière (Méditerranée et mer Noire), sur la gestion des ressources naturelles (Afrique), ou sur les impacts des changements climatiques dans les régions de montagne. Grâce au SIE, il tente de combler le fossé entre les sciences de l'environnement, les décideurs et le public.

### DÉCÈS

#### ANTOINE RAYBAUD

Professeur honoraire  
Faculté des lettres



Le professeur Antoine Raybaud est décédé à Paris le 27 mars 2012. Avant d'être nommé à Genève, en 1985, il a été professeur à l'Université de Provence et l'un des initiateurs de la Fondation Saint-John Perse. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages de poésie et de critique, entre autres *Fabrique d'illuminations* (1985), *Murs* (1993), *Le Besoin littéraire* (2000) qui constitue son testament littéraire et revendique des «circulations nouvelles» entre cultures du Nord et du Sud, entre Orient et Occident, tout en renvoyant à l'Histoire et aux «forces en sous-œuvre» qui la travaillent, ou encore *Retour du Paraclet* (2003). Commentateur et ami d'Edouard Glissant, il militait avec lui pour une littérature du «Tout-monde» et contribuait à faire vivre la francophonie à Genève et au-delà. Au Département de langue et littérature françaises modernes où il a enseigné quinze ans, sa parole était passionnée et sa connaissance de la littérature exceptionnelle: il savait s'enflammer aussi bien pour des textes du passé que pour des œuvres contemporaines rares. Tous ceux qui l'ont connu garderont de lui l'image de sa grande énergie et de l'amour de la littérature qu'il a su inspirer à ses étudiants. ■

## Dernières parutions

### Epistémologie

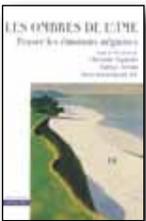


S'appuyant sur la trame littéraire des *Entretiens sur la pluralité des mondes*, ouvrage de philosophie des sciences publié en 1686 par Bernard de Fontenelle, le professeur Pascal Engel passe en revue, dans son dernier livre, les principaux problèmes de la

philosophie des sciences, au regard des sujets scientifiques d'aujourd'hui, particulièrement la biologie évolutionniste et l'éthologie. Rédigé sous la forme d'entretiens, *Epistémologie pour une marquise* prend le parti de ne pas céder à une conception populaire et médiatique de la philosophie, mais vise à instruire et éclairer le lecteur, replaçant la raison théorique au centre du débat philosophique.

*Epistémologie pour une marquise*, par Pascal Engel, Editions d'Ithaque, 2011, 177 p.

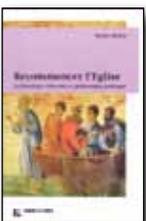
### Emotions



Les travaux les plus récents dans le champ philosophique tendent à montrer que les émotions sont nécessaires au fonctionnement de la raison et jouent un rôle essentiel dans les décisions morales. Mais qu'en est-il des émotions dites négatives, comme la colère, la peur ou la jalousie? Dix chercheurs livrent leurs réflexions sur ce qui distingue les émotions négatives des positives, sur la place qu'occupent les émotions négatives dans la pensée ou encore sur l'ambivalence affective, lorsqu'un individu ressent à la fois de l'amour et de la haine ou est écoeuré devant trop de beauté, par exemple.

*Les Ombres de l'âme. Penser les émotions négatives*, sous la direction de Christine Tappolet, Fabrice Teroni et Anita Konzelmann Ziv, Editions Markus Haller, 2011, 216 p.

### Religion et autorité



Quelle est la pertinence politique de l'appartenance ecclésiale? L'Eglise relève-t-elle à sa manière de la citoyenneté? Ne constitue-t-elle pas un véritable laboratoire de l'engagement individuel et collectif? Telles sont les principales questions explorées

par le professeur Henry Mottu dans son ouvrage *Recommencer l'Eglise. Ecclésiologie réformée et philosophie politique*. Partant de son expérience de pasteur et puisant notamment dans la pensée de Hannah Arendt, l'auteur cherche à situer les défis posés par la pluralité du monde sur tous les plans de l'existence individuelle et collective, militant en faveur d'un renouveau du mouvement œcuménique.

*Recommencer l'Eglise. Ecclésiologie réformée et philosophie politique*, par Henry Mottu, Editions Labor et Fides, 2011, 179 p.

## Ceux qui font l'UNIGE



Nicole Crausaz  
Secrétaire à la Faculté de droit

### En quoi consiste votre travail à l'Université?

Je travaille au secrétariat des Départements de droit civil et commercial et partage mon poste avec deux collègues. Nous sommes au service d'une douzaine de professeurs, c'est dire si le travail est varié: rédaction de courrier, mise en forme de textes, tâches administratives, préparation des documents de cours, organisation de colloques. Ce poste nous permet d'évoluer dans une ambiance toujours jeune et dynamique, ce qui est très stimulant.

### Votre meilleur souvenir professionnel?

Il s'agit d'un moment très touchant, la leçon d'adieu du professeur Gilles Petitpierre. Je me rappellerai toujours avec émotion la fin du cours, où il a monté l'escalier de l'amphithéâtre sous les ovations des étudiants qui l'applaudissaient debout.

### Qu'est-ce que vous aimez le plus dans votre travail?

Les contacts avec les professeurs, assistants, étudiants et collègues qui permettent d'avoir des échanges intéressants par la diversité des interlocuteurs.

### Le dernier livre que vous avez lu?

*Dorchester Terrace* d'Anne Perry, un roman policier historique qui se déroule dans l'Angleterre du XIX<sup>e</sup> siècle. J'aime particulièrement ce genre littéraire, qui permet d'apprendre des détails intéressants sur le mode de vie, les mœurs et les usages de l'époque où se situe l'action.

### Si vous deviez faire ou refaire des études universitaires, quelle filière choisiriez-vous et pourquoi?

Je choisirais l'histoire, en particulier l'histoire moderne, contemporaine et l'histoire des religions.

### Familles



«Capital social et coparentage dans les familles recomposées et de première union» représente une des rares études sur les dimensions relationnelles et développementales de la reconstitution familiale en Europe. Cinq chercheurs tentent de saisir les différences entre les

logiques à l'œuvre dans les familles recomposées par rapport à celles de première union. Se fondant sur un échantillon de 300 femmes résidant dans la région genevoise, dont 150 ont recomposé une famille après un divorce ou une séparation, cette étude révèle qu'une grande diversité de configurations caractérise les familles recomposées.

*Capital social et coparentage dans les familles recomposées et de première union*, par Eric Widmer, Nicolas Favez, Gaëlle Aeby, Ivan De Carlo, Minh-Thuy Doan, Sociograph n° 13, UNIGE, 2012, 215 p.

### Violences et santé



Complétant deux tomes parus auparavant dans la série «Santé - Droits de l'homme», l'ouvrage *Violences politiques et santé* donne la voix aux victimes de violation des droits humains fondamentaux, tout en épinglant les auteurs d'abus. La responsabilité

des Etats et d'autres acteurs de pouvoir y est mise en évidence, de même que la réponse timide de la communauté internationale face à ces violations. A travers une vingtaine de contributions provenant de quatre continents, cet ouvrage illustre le travail accompli et celui qui reste à réaliser pour renforcer le respect des droits fondamentaux.

*Violences politiques et santé: causes, enjeux, conséquences et défis*, sous la direction d'Emmanuel Kabengele Mpinga et Philippe Chastonay, Editions Médecine & Hygiène, 2011, 375 p.

## RECHERCHE

# Vers un vaccin contre le cancer du cerveau

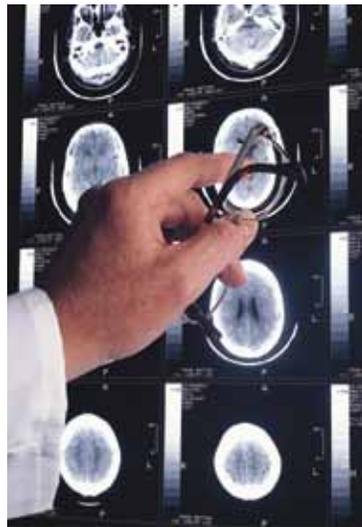
**| THÉRAPIE |** Des chercheurs de l'UNIGE et des HUG ouvrent la voie vers le développement de vaccins thérapeutiques contre le cancer du cerveau

Les gliomes sont la première cause de mortalité par cancer chez l'enfant, la troisième cause chez le jeune adulte. Ces tumeurs sont dévastatrices, car elles se développent dans les zones du cerveau qui contrôlent nos émotions et nos sens, ou encore nos capacités à marcher, parler, écrire, sentir, aimer, et penser. Les traitements actuels ne parviennent pas à enrayer l'évolution de ces cancers. Il est donc urgent de trouver de nouvelles stratégies thérapeutiques.

Une approche prometteuse consiste à exploiter les capacités naturelles protectrices de notre système immunitaire. On parle alors d'immunothérapie (par exemple les vaccins), dont le but est de «doper» les cellules tueuses du système immunitaire appelées lymphocytes T. Ce qui n'était qu'une simple hypothèse devient aujourd'hui un réel espoir, car il existe des preuves expérimentales et cliniques irréfutables montrant que les lymphocytes T sont capables d'entrer dans le cerveau et de tuer les cellules cancéreuses.

## IDENTIFIER LA CIBLE

Le principe clé de l'immunothérapie consiste à stimuler une réponse immunitaire qui va reconnaître les cellules cancéreuses et les détruire, sans pour autant affecter les cellules saines du cerveau ou du reste du corps, afin de ne pas déclencher



Le gliome est l'un des cancers les plus agressifs. Image: P. Scholey/AFP

de dégât collatéral (auto-immunité). Il est donc essentiel d'identifier des cibles (ou peptides) présentes à la surface des tumeurs, mais absentes ou exprimées très faiblement sur les cellules saines. Or chaque cellule (normale ou tumorale) exprime des milliers, voire des dizaines de milliers de peptides. Identifier les rares peptides qui ne sont présents que sur les cellules tumorales, c'est un peu comme chercher une aiguille dans une botte de foin.

C'est ce à quoi s'est attelé il y a cinq ans le groupe du professeur Pierre-

Yves Dietrich du Département de médecine interne de la Faculté de médecine de l'Université de Genève et du Centre d'oncologie des Hôpitaux universitaires de Genève. Grâce à une collaboration avec une jeune entreprise issue de l'Université de Tübingen en Allemagne (Immatics), les chercheurs ont réussi à identifier une dizaine de cibles (peptides) différentes reconnues par les lymphocytes T à la surface des gliomes. Ils ont également démontré leur expression préférentielle ou exclusive par les cellules tumorales, permettant donc de diriger la réponse immunitaire sélectivement sur la tumeur, sans risque d'attaquer les cellules et les fonctions du cerveau.

## VERS LES PREMIERS ESSAIS

L'identification de ces peptides laisse espérer le développement de plusieurs types d'immunothérapie, des vaccinations qui permettraient au patient de déclencher ou de renforcer l'effet protecteur des lymphocytes T, ainsi que des thérapies cellulaires, où les lymphocytes tueurs seraient entraînés avant d'être transfusés au patient. Les premiers essais cliniques de vaccination ont débuté au Canada et en Angleterre, la 2<sup>e</sup> génération de vaccin sera testée dès 2013 aux HUG. Quant à la piste de la thérapie cellulaire, si elle est plus complexe, elle est également très prometteuse. ■

## En bref...

**| SUPRACONDUCTIVITÉ |** Un matériau supraconducteur à température ambiante permettrait le transport d'électricité sur d'immenses distances sans aucune perte d'énergie. Le jour où ce Graal de la physique des matériaux sera une réalité reste cependant lointain. Notamment parce que les spécialistes n'ont toujours pas de théorie globale décrivant ce phénomène. Néanmoins, des progrès notables sont réalisés. Une recherche impliquant l'Université de Genève (UNIGE) et le pôle de recherche national Materials with New Electronic Properties (MaNEP), publiée dans la revue *Science*, décrit le dispositif expérimental d'une équipe de l'Université de Brescia qui permet de mesurer un phénomène découvert par les physiciens genevois. Ce phénomène explique les mécanismes qui caractérisent certains matériaux supraconducteurs à haute température. <http://bit.ly/HNafnP>

**| PHYSIQUE |** Depuis plusieurs années, les physiciens réussissent à intriquer des objets minuscules comme des photons. Dès lors, les deux particules de lumière, parfois séparées de plusieurs kilomètres, agissent comme une seule entité. Un nouveau pas vient d'être franchi dans cet exercice puisqu'une équipe du Groupe de physique appliquée (GAP) de l'Université de Genève a réussi à intriquer non pas des objets minuscules, mais des cristaux macroscopiques, visibles à l'œil nu. Un exploit qui vaut à ces chercheurs d'être publiés dans le magazine *Nature Photonics*. <http://bit.ly/HKhuQG>

# Nos articulations seront analysées en trois dimensions

**| MÉDECINE |** Le programme-cadre Marie Curie lance le projet européen MultiScaleHuman, coordonné par l'UNIGE

Les maladies musculo-squelettiques (TMS) et les troubles qui en résultent sont souvent considérés comme une conséquence inévitable du vieillissement. Un grand nombre de ces maladies engendre des douleurs articulaires, des raideurs et une limitation des mouvements, affectant toutes les articulations.

Jusqu'à présent, les médecins analysaient des images scannées avant de prononcer un diagnos-

tic. Aujourd'hui, le projet *MultiScaleHuman* a pour ambition de recréer la jambe d'un patient sur ordinateur pour que les médecins puissent examiner le fonctionnement des articulations en 3D.

Pour la première fois, les chercheurs créeront un modèle prédictif de simulation 3D des articulations humaines, en commençant par le genou, l'une des articulations les plus touchées par les TMS, à plusieurs niveaux: moléculaire, cellulaire, organique, métabolique et comportemental. C'est ce que l'on appelle la visualisation multi-échelle.

Financé pour quatre ans à hauteur de 4,2 millions de francs par la Commission européenne,

le projet fédère sept équipes scientifiques européennes, coordonnées par Nadia Magnenat-Thalmann, professeure et directrice du MIRALab, le laboratoire de réalité virtuelle du Centre universitaire informatique (CUI). A partir d'IRM d'os, de muscles et de tendons, MIRALab reconstruira d'abord le genou, puis la jambe du patient en 3D avant d'inclure les mesures physiques dans la simulation mécanique du mouvement. Le médecin pourra alors obtenir des informations sur un patient en consultant des images d'organes reconstruits ou en accédant à la simulation du mouvement des articulations en 3D. ■

## DERNIÈRE MINUTE

### | COLLABORATION |

#### Offres de places de stage

L'UNIGE a signé récemment un accord de collaboration avec les ONG Bakhtar Development Network (BDN) et l'International Center for Migration, Health and Development (ICMHD). Ces accords sont destinés à faciliter la coopération dans les secteurs du développement durable et de la santé publique et prévoient la mise en place de programmes de stages destinés aux étudiants de l'UNIGE. BDN et ICMHD mettent ainsi à disposition dix places de stage par année, d'une durée comprise entre trois et six mois. Les étudiants intéressés par un stage sont priés de contacter: [Vittorio.Mainetti@unige.ch](mailto:Vittorio.Mainetti@unige.ch)

### | SUBSIDES |

#### Quatre lauréates MHV

La 21<sup>e</sup> mise au concours du programme Marie Heim-Vögtlin (MHV) a motivé 104 chercheuses à déposer leur candidature. Trente-deux nouveaux subsides

ont été alloués, dont quatre pour l'UNIGE. Les lauréates sont:

**Audrey Bellier**, Département de biologie cellulaire (Sciences);

**Stéphanie Carneseccchi-Acker**, Département de pédiatrie (Médecine);

**Anne Kenzelmann Pfyffer**, Département des sciences de l'Antiquité (Lettres);

**Lucie Martin**, Institut F.A. Forel (Sciences).

Les subsides MHV ont pour but de favoriser la réinsertion dans le monde de la recherche des femmes avec d'excellentes qualifications scientifiques qui ont dû réduire ou cesser leurs activités en raison de leur situation familiale. La prochaine mise au concours est prévue en mai 2012. Les chercheuses intéressées ont jusqu'au 2 août pour déposer leur requête.

#### Cinq nouveaux chercheurs

Sciex-NMS<sup>ch</sup>, le programme d'échanges scientifiques entre la Suisse et les nouveaux pays

membres de l'Union européenne, vient d'achever sa cinquième mise au concours – ouverte à la République tchèque, l'Estonie, la Lettonie, la Pologne et, pour la première fois, la Bulgarie et la Roumanie. Cinquante-huit projets de jeunes chercheurs d'excellence ont été sélectionnés pour un financement total de 4,8 millions de francs. Cinq scientifiques viendront ainsi effectuer leurs recherches à l'UNIGE. Le programme a pour objectif d'établir des collaborations scientifiques permettant sur le long terme de développer les compétences des chercheurs, d'encourager l'innovation et d'établir des contacts durables entre eux.

### | DISTINCTION |

#### La Chine récompense une doctorante méritante

**Wei Zhuang**, doctorante à la Faculté de droit, se verra remettre le 15 mai prochain un *meritas* de son gouvernement, pour avoir financé

elle-même ses études doctorales à l'étranger. En effet, les coûts de ce type d'études ne sont pas pris en charge par le gouvernement. Il s'agit de la seule étudiante sélectionnée à l'UNIGE depuis que le prix a été établi en 2003.

### | MULTIMÉDIA |

#### MyViavac sur Android

A l'occasion de la semaine mondiale de la vaccination, l'équipe de la professeure Claire-Anne Siegrist (Faculté de médecine) a lancé son application myViavac sur Android. Accessible en tout temps, de toutes les régions du globe et disponible en quatre langues, myViavac permet de créer son propre carnet de vaccination avec l'aide d'un assistant électronique, de préciser ses besoins (par ex. pour un voyage) et ses choix personnels, de voir immédiatement si des vaccins manquent à sa protection et de recevoir gratuitement une notification (SMS, courriel) lorsqu'un rappel de vaccination devient nécessaire.

### Dans l'objectif



**| VIE ÉTUDIANTE |** Vélo, baskets et training étaient de rigueur à Uni Mail le jeudi 19 avril dernier. En effet, après le succès rencontré l'an dernier, l'Association des étudiants en sciences du mouvement et de la médecine du sport (AESMMS) invitait à nouveau la communauté universitaire à participer à une journée sportive, de 9 h à 17 h. Un programme riche et varié était ainsi proposé gratuitement aux étudiants ce jour-là: tir à l'arc, bike polo, slakline, handbasket, démonstration de Parkour et la désormais incontournable descente en rappel depuis le 6<sup>e</sup> étage. Une vente de fruits, légumes, pâtisseries et boissons venait agrémenter la manifestation qui a attiré un public nombreux et enthousiaste. Photo: J. Erard/UNIGE

### En ligne

#### Repenser ses présentations

D'une approche différente des présentations traditionnelles, Prezi est une application gratuite en ligne qui permet de créer des présentations non linéaires. A partir d'une toile vierge ou d'un modèle proposé, l'utilisateur s'exprime au gré de son imagination et transpose les informations de son message. L'intégration de textes, images, liens URL, vidéos, sons ou formes est facilitée par une interface intuitive. Prezi offre la possibilité d'arranger la lecture des informations ou du message de manière personnalisée. Les effets de translations, de rotations et de zooms avant/arrière assurent la fluidité des transitions. La présentation créée en ligne peut facilement être exportée pour une présentation hors ligne aussi bien sur PC que sur Mac.

*Rubrique préparée en collaboration avec Tecfa (Unité de technologies éducatives de la FPSE)*

| Pour en savoir plus |  
[www.prezi.com](http://www.prezi.com)

## HORIZONS

# La génétique à la rescousse de la faune et de la flore suisses

**| ÉCOLOGIE |** Un consortium impliquant l'UNIGE obtient le soutien des autorités fédérales pour constituer une librairie ADN dédiée à la protection de la biodiversité. Le projet fera l'objet d'une conférence

Les généticiens auraient-ils trouvé le moyen de sauvegarde ultime des espèces menacées du règne animal et végétal? Le 8 mai, Jan Pawlowski, professeur au Département de génétique et évolution de la Faculté des sciences, donnera une conférence publique pour évoquer une démarche originale, menée par un consortium auquel participe l'Université de Genève et regroupant les différentes institutions de recherches suisses et l'Académie suisse des sciences naturelles: la création d'une banque de données génétiques dédiée à la préservation de la biodiversité suisse. Ce projet, présenté pour la première fois en septembre dernier, vient de recevoir le soutien de principe de l'Office fédéral de l'environnement et devrait démarrer officiellement en septembre.

### SURCROÎT D'INFORMATION

«Chaque espèce possède des fragments d'ADN qui lui sont propres, lesquels constituent à ce titre sa signature unique. L'idée maîtresse du projet est que l'on pourrait utiliser ces fragments comme une sorte de «code-barres génétique» permettant d'identifier puis de répertorier chaque organisme présent dans le milieu naturel. Cette approche se veut complémentaire à la taxonomie classique et apporte un surcroît d'information et de précision lorsqu'on se trouve en présence d'espèces très proches du point de vue de leur morphologie», explique Jan Pawlowski.

Les enjeux liés à la création de cet inventaire génétique de la biodiversité, ainsi que les nombreuses perspec-



«Sepioloidea lineolata». Photo: M. Norman

tives de recherche et d'applications qui en découlent, sont au centre de la conférence que le scientifique donnera à Uni Dufour. Dans les faits, le projet suisse se raccroche à une initiative lancée à un niveau international, baptisée *International Barcode of Life* (IBOL). Les 25 pays membres ont déjà permis le référencement de plus d'un million et demi de code-barres génétiques mis à la disposition des chercheurs du monde entier.

En déployant le volet suisse de cette initiative, le *Swiss DNA Barcoding Network* entend ainsi créer la plateforme de référence de la biodiversité présente dans notre pays, en créant une banque de données moléculaires qui viendra compléter les collections de référence sur la faune et la flore déjà constituées par d'autres acteurs, comme les Conservatoire et jardin botaniques de la Ville de Genève ou le Musée d'histoire naturelle.

Si les applications d'une telle base de référence sont nombreuses (parasitologie, agronomie, botanique...), la préservation d'espèces menacées constitue un des points forts du programme.

En suivant un processus de «taxonomie inversée», les biologistes auront pour mission d'étudier et de différencier, dans un échantillon donné, les ADN auxquels ils ont affaire pour ensuite identifier une à une les espèces représentées.

«Lorsqu'on regarde le ciel étoilé, on voit tout d'abord l'ensemble des points brillants, leur concentration dans certaines régions, avant même d'avoir une idée précise de leur nombre et encore moins de l'identité précise des corps célestes. Pour le microcosme, c'est la même chose. L'étude des fragments d'ADN fournit en outre aux scientifiques non seulement des informations sur les es-

pèces elles-mêmes, mais aussi sur les changements qui se sont opérés dans l'environnement naturel. En ce sens, la génétique peut constituer une dimension supplémentaire à l'écologie», avance Jan Pawlowski.

### SAUVER LE PATRIMOINE VIVANT

La diversité des espèces végétales et animales représente un véritable défi, en raison de l'extrême foisonnement de ces dernières. Selon IBOL, les méthodes traditionnelles de la taxonomie n'auraient, en quelque 250 ans d'application, décrit formellement que deux des 10 à 100 millions d'espèces présentes sur Terre.

Le supplément de connaissances qu'apporterait la banque de données génétiques suisse pourrait combler en partie cette lacune. «En raison des très nombreux micro-organismes présents sur notre planète, comme les bactéries, la biodiversité est impossible à quantifier de manière précise. Les nouvelles méthodes de séquençage ouvrent cependant la voie vers d'autres horizons, et ce à des coûts raisonnables», note le scientifique.

En dressant l'inventaire génétique du patrimoine vivant présent en Suisse, le projet devrait permettre à des espèces sauvages, voire inconnues, d'être répertoriées de manière complète et de bénéficier du même traitement que les espèces pour lesquelles des efforts de catalogage ont déjà été entrepris, en particulier dans le domaine de l'agronomie. ■

**| Mardi 8 mai à 18h30 |**

La biodiversité en code-barres, rêve ou réalité? Uni Dufour, entrée libre

## IMPRESSUM

### | le journal |

Université de Genève  
Presse Information Publications  
24, rue Général-Dufour  
1211 Genève 4  
lejournald@unige.ch  
www.unige.ch/lejournald  
**Secrétariat, abonnements**  
T 022 379 77 17 | F 022 379 77 29

### Responsable de la publication

Didier Raboud

### Rédaction

Alexandra Charvet, Jacques Erard, Pierre-Yves Frei, Julie Michaud, Vincent Monnet, Pascal Vermot, Fanen Sisbane

### Correctrices

Alexia Payot, Samira Payot

### Conception graphique

Lucia Monnin, Jeremy Maggioni

### Impression

Atar Roto Presse SA, Vernier

### Tirage

7 000 exemplaires

Reprise du contenu des articles autorisée avec mention de la source.  
Les droits des images sont réservés.

**| Prochaine parution |**

**jeudi 10 mai 2012**



**UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE**